



**PENAFSIRAN AYAT-AYAT MODERASI AHMAD SONHADJI
DALAM '*ABRU AL-AŚĪR* PERSPEKTIF HERMENEUTIKA
GADAMER**

TESIS

Diajukan Untuk Memenuhi Salah Satu Syarat Guna Mencapai
Gelar Magister Agama pada Program Studi Ilmu al-Qur`an dan Tafsir

Oleh:

MAISY REZKIANI LUBIS

NIM: 2020080019

PASCASARJANA

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI (UIN)

IMAM BONJOL PADANG

2022 M/1444 H

HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS

Dengan ini saya menyatakan bahwa sejauh yang diketahui, dalam Tesis ini tidak terdapat karya yang pernah diajukan untuk memperoleh gelar kesarjanaan di suatu perguruan tinggi. Dan sepanjang pengetahuan saya, juga tidak terdapat karya atau pendapat yang pernah ditulis atau diterbitkan oleh orang lain, melainkan yang secara tertulis diacu dalam naskah ini dan disebutkan dalam daftar kepustakaan.

Padang, 19 Juli 2022

Yang membuat Pernyataan



MAISY REZKIANI LUBIS

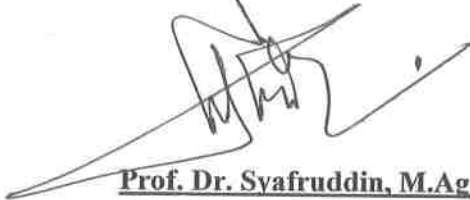
HALAMAN PERSETUJUAN PEMBIMBING

Tesis dengan judul *"Penafsiran Ayat-ayat Moderasi Ahmad Sonhadji dalam 'Abu al-Asir Perspektik Hermeneutika Gadamer"* oleh Maisy Rezkiyani Lubis NIM 2020080019, Prodi Ilmu al-Qur'an dan Tafsir telah memenuhi persyaratan ilmiah dan dapat disetujui kemudian dilanjutkan dalam sidang Munaqasyah.

Demikian persetujuan ini diberikan untuk dapat dipergunakan seperlunya.

Padang, 19 Juli 2022

Pembimbing I



Prof. Dr. Syafruddin, M.Ag
NIP. 195707011989031003

Pembimbing II



Dr. Novizal Wendry, M.A
NIP. 197711062008011005

HALAMAN PENGESAHAN

Naskah Tesis dengan judul “Penafsiran ayat-ayat Moderasi Ahmad Sonhadji dalam *‘Abdu al-Asīr* Perspektif Hermeneutika Gadamer” yang disusun oleh **Maisy Rezkiyani Lubis NIM 2020080019** Program Studi Ilmu al-Qur’an dan Tafsir Pascasarjana UIN Imam Bonjol Padang telah memenuhi persyaratan ilmiah dan diperbaiki sebagaimana kritikan dan saran dari Tim Penguji Sidang Munaqasyah.

Disahkan di : Padang
Tanggal : 18 Agustus 2022
Tim Penguji Sidang Ujian Munaqasyah

Dr. Muhammad Fauzi, M.Ag
Ketua



Eliza, M.Ag
Sekretaris



Dr. Zaim Rais, M.A
Penguji I



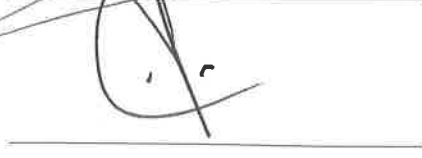
Dr. Widia Fithri, M.Hum
Penguji II



Prof. Dr. Syafruddin, M.Ag
Penguji III/Pembimbing I



Dr. Novizal Wendry, M.A
Penguji IV/Pembimbing II



Mengetahui,

Direktur Pascasarjana
UIN Imam Bonjol Padang


Prof. Dr. Firdaus, M.Ag
NIP. 19710301 199503 1 001

KATA PENGANTAR



الحمد لله رب العالمين، الحمد لله الذي بعث في الأميين رسولا منهم يتلوه عليهم آياته ويزكيهم و يعلمهم الكتاب والحكمة وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له شهادة تنجي قائلها من الشقاء، وأشهد أن سيدنا و نبيينا محمدا عبده ورسوله أمّا بعد .

Dengan mengucapkan tinggi puja sedalam syukur atas kehadiran Allah Swt dengan segala rahmat dan karunia-Nya, akhirnya penulis dapat menyelesaikan penyusunan Tesis ini yang berjudul, **“Penafsiran Ayat-ayat Moderasi Ahmad Sonhadji dalam ‘Abu al-As̄r Perspektif Hermeneutika Gadamer”**.

Tesis ini disusun dalam rangka memenuhi salah satu persyaratan untuk meraih gelar Magister Agama pada Program Pascasarjana UIN Imam Bonjol Padang. Penulis menyadari bahwa tesis ini dapat diselesaikan berkat dukungan dan bantuan dari berbagai pihak. Oleh karena itu, penulis berterima kasih kepada semua pihak yang secara langsung atau tidak langsung memberikan kontribusi dalam penyelesaian tesis ini. Secara khusus pada kesempatan ini penulis menyampaikan terima kasih kepada:

1. Papa tercinta Sepi Warman Lubis, Mama tercinta Yusmanelly, selaku orangtua penulis, yang telah memberikan segalanya baik doa, materi, semangat, cinta, kasih sayang, ilmu, dan bimbingan yang tidak dapat penulis ganti dengan apapun.
2. Bapak Prof. Dr. Syafruddin M.Ag selaku pembimbing I dan Bapak Dr. Novizal Wendri, MA selaku pembimbing II, yang telah banyak membimbing dan mengarahkan dari awal hingga tesis ini dapat diselesaikan.
3. Ibu Rektor UIN Imam Bonjol Padang Prof. Dr. Martin Kustati, M.Pd dan Bapak Direktur Pascasarjana Prof. Dr. Firdaus, M.Ag beserta jajaran yang

telah memberikan fasilitas dan layanan administrasi dengan baik selama perkuliahan dan penyelesaian tesis ini.

4. Bapak Ketua Prodi Ilmu al-Qur`an dan Tafsir Dr. Muhammad Fauzi, M.Ag dan Sekretaris Prodi Ibu Eliza, M.Ag yang telah memberikan masukan dan arahan penyelesaian tesis ini.
5. Bapak Dr. Urwatul Wusqa, Lc. MA selaku Penasehat Akademik yang telah banyak memberikan arahan kepada penulis sebelum mengajukan proposal kepada ketua prodi.
6. Bapak dan Ibu Dosen semasa di Pascasarjana UIN Imam Bonjol Padang yang telah mencurahkan ilmunya.
7. Pimpinan serta seluruh staf perpustakaan Pascasarjana UIN Imam Bonjol Padang yang telah memberikan layanan kepada penulis untuk mencari sumber dari tesis ini.
8. Untuk saudara-saudariku Tsalasya Naswa Lubis, M. Rizki al-Fahri Lubis, Ahmad Anggie Kurniawan Lubis, dan terkhusus untuk Alm. Abanganda Isro` Lubis. Dengan tesis ini dan *in syā Allah* kesuksesan penulis nanti akan menjadi panutan buat adik-adik kelak.
9. Teruntuk insan-insan terindah yang telah mendukung dan menemani perjalanan kuliah ini hingga tesis ini selesai. Terkhusus kepada Itra, Habib, Mutiara, Zuhdi, Tholib, Amin, bang Rahman Lubis yang sudah meminjamkan laptop ketika laptop penulis error di masa akhir bimbingan, Miza sohib sejak lahir, Azizah sobat traveling sejak S1, dan teman-teman IQTAC 2016 UIN Suska Riau dan IQT UIN IB angkatan 2020 yang namanya tidak bisa disebut satu persatu.
10. *Last but not least, I wanna thank me. I wanna thank me for believing in me. I wanna thank me for doing all this hard work. I wanna thank me for having no days off. I wanna thank me for never quitting.*

Kepada mereka penulis mengucapkan *jazakumullah khairal jaza`*, semoga Allah Swt meridhai amal mereka, membalas kebaikan, kasih sayang serta doa yang telah dipanjatkan.

Pada akhirnya penulis menyadari bahwa dalam penulisan tesis ini masih jauh dari kesempurnaan dalam arti yang sebenarnya. Oleh sebab itu dengan segala kerendahan hati, kritik dan saran yang bersifat konstruktif penulis harapkan guna perbaikan dan penyempurnaan karya tulis selanjutnya. Penulis berharap semoga tesis ini dapat memberikan hikmah dan manfaat bagi semua pihak, *Āmīn yā Rabbal 'Ālamīn*.

Padang, 18 Agustus 2022
Penulis



Maisy Rezki Lubis
NIM. 2020080019

**HALAMAN PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA
ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Maisy Rezkiani Lubis

NIM : 2020080019

Program Studi : Ilmu al-Qur'an dan Tafsir

Judul Tesis : Penafsiran Ayat-ayat Moderasi Ahmad Sonhadji dalam '*Abro
al-Asīr* Perspektif Hermeneutika Gadamer

Dengan ini menyatakan persetujuan publikasi karya ilmiah untuk kepentingan akademis pada Program Studi Ilmu al-Qur'an dan Tafsir Pascasarjana UIN Imam Bonjol Padang.

Padang, 18 Agustus 2022

Yang Membuat Pernyataan,



MAISY REZKIANI LUBIS

PEDOMAN TRANSLITERASI

Penulisan transliterasi Arab-latin dalam penelitian ini menggunakan pedoman transliterasi dari keputusan Menteri Agama RI dan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan RI No. 158 dan No. 0543b/U/1987, sebagaimana yang tertera dalam buku pedoman transliterasi Bahasa Arab (*A Guide to Arabic Transliteration*), INIS Fellow 1992.

Secara garis besar uraiannya sebagai berikut:

A. Konsonan

No	Arab	Latin	Keterangan
1	ا	-	Tidak dilambangkan
2	ب	B	-
3	ت	T	-
4	ث	ṡ	s dengan titik di atas
5	ج	J	-
6	ح	ḥ	h dengan titik di bawah
7	خ	Kh	-
8	د	D	-
9	ذ	Ẓ	z dengan titik di atas
10	ر	R	-
11	ز	Z	-
12	س	S	-
13	ش	Sy	-
14	ص	ṣ	s dengan titik di bawah
15	ض	ḍ	d dengan titik di bawah

No	Arab	Latin	Keterangan
16	ط	ṭ	t dengan titik di bawah
17	ظ	ẓ	z dengan titik di bawah
18	ع	‘	Apostrof terbalik
19	غ	G	-
20	ف	F	-
21	ق	Q	-
22	ك	K	-
23	ل	L	-
24	م	M	-
25	ن	N	-
26	و	W	-
27	ه	H	-
28	ء	’	apostrof
29	ي	Y	-

B. Vokal Pendek

اَ	=	A	كَتَبَ	Kataba
اِ	=	I	سَأَلَ	Su’ila
اُ	=	U	يَذْهَبُ	Yazhabu

C. Vokal Panjang

ا	=	Ā	كَانَ	Kāna
إِي	=	Ī	سَيِّقَ	Sīqa
أُو	=	Ū	كُونُوا	Kūnū

D. Diftong

أَيِ	=	Ai	لَيْتَ	Laita
أُو	=	Au	قَوْلَ	Qaula

E. Syiddah

Syiddah atau tasydid dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan sebuah tanda, tanda syiddah atau tasydid, dalam transliterasi ini tanda syiddah dilambangkan dengan huruf, yaitu huruf yang sama dengan huruf yang diberi tanda syiddah atau ditulis dengan rangkap.

Contoh:

رَبَّنَا	=	rabbanā
نَزَّلَ	=	nazzala
بُرُّ	=	birrun
حِجُّ	=	hijjun
فُصِّلَ	=	fuṣṣila

F. Alif Lam (ال)

Huruf ال merupakan kata sandang dalam tulisan Arab, namun dalam transliterasi ini kata sandang dibedakan atas kata sandang yang diikuti oleh huruf *syamsiyah* dan kata sandang yang diikuti oleh huruf *qamariah*.

1. Kata sandang (ال) yang diikuti huruf *syamsiyah*

Kata sandang yang diikuti oleh huruf *syamsiyah* ditransliterasikan dengan bunyinya, yaitu huruf “l” diganti dengan huruf yang sama dengan huruf yang langsung mengikuti kata sandang itu.

Contoh:

النَّاسُ	=	An-Nāsu
الَّذِينَ	=	Ad-Dīnu

2. Kata sandang (ال) yang diikuti huruf *qamariyah*

Kata sandang yang diikuti huruf *qamariyah* ditransliterasikan dengan bunyinya. Yaitu dengan huruf “l” ditulis dengan simbol hubung (-), kemudian dihubungkan dengan kata sandang.

Contoh:

الْعُرْوَةُ = Al-‘Urwatu

الْوَسْطِيَّةُ = Al-Wasatīyyatu

G. Ta` Marbūṭah (ة)

Ta` Marbūṭah* ditransliterasikan dengan “t” jika berada di tengah kalimat, tetapi apabila *Ta` Marbūṭah tersebut berada di akhir kalimat, maka ditransliterasikan dengan menggunakan “h” misalnya الرِّسَالَةُ لِلْمُدَّرِّسَةِ menjadi *ar-risalatatu li al-mudarrisah*, atau apabila di tengah-tengah kalima yang terdiri dari susunan *muḍāf* dan *muḍāf ilayh*, maka ditransliterasikan dengan menggunakan *t* yang disambungkan dengan kalimat berikutnya, misalnya فِي رَحْمَةِ اللَّهِ menjadi *fi rahmatillah*.

H. Hamzah

Dinyatakan di depan bahwa hamzah ditransliterasikan dengan apostrof, namun itu hanya berlaku bagi hamzah yang terletak di tengah dan di akhir kata. Bila hamzah itu terletak di awal kata, ia tidak dilambangkan, karena dalam tulisan Arab berupa alif.

Contoh:

تَأْخُذُونَ = ta'khazūna

النَّوْءُ = an-nau'u

سَيِّئُ = syai'un

I. Penulisan Kata

Pada dasarnya setiap kata baik fi'il, isim maupun huruf ditulis terpisah, hanya kata-kata tertentu yang penulisannya dengan huruf Arab sudah lazimnya dirangkaikan dengan kata lain karena ada huruf atau harakat yang dihilangkan maka dalam transliterasi ini penulisan kata tersebut dirangkaikan juga dengan kata lain yang mengikutinya.

Contoh:

وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ	= wa innallāha lahuwa khairurrāziqīn
فَأَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ	= fa'auful kaila wal mīzāna
إِبْرَاهِيمَ الْخَلِيلَ	= ibrahīmul khalīl

J. Huruf Kapital

Dalam sistem tulisan Arab, tidak dikenal penulisan huruf kapital. Dalam transliterasi ini penggunaan huruf kapital tetap berlaku seperti ketentuan EYD. Huruf kapital ini digunakan pada huruf awal nama orang dan permulaan kalimat. Bila nama orang tersebut didahului kata sandang, maka yang ditulis dengan huruf kapital adalah huruf awal nama tersebut, bukan huruf awal kata sandangnya.

Contoh:

وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ	= Wa mā Muhammadun illā rasūl
لِلَّذِي بِنِكَهٍ مُبَارَكًا	= lallażī bi Bakkata Mubārakan
تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ	= Tabārakallażī biyadihil mulku

Penulisan kalimat Allah dengan huruf kapital pada awalnya hanya berlaku bila dalam tulisan Arabnya hanya kata Allah saja tanpa disandangkan dengan kalimat lain. Jika penulisan Allah disatukan dengan kata lain, maka huruf kapital tidak dipergunakan.

Contoh:

نَصْرٌ مِنَ اللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ	= Nashrun minallāhi wa fathun qarīb
لِللَّهِ الْأَمْرُ جَمِيعًا	= Lillāhil amru jamī'an
وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ	= Wallahu bikulli syai-in 'alīm

K. Singkatan

h.	: Halaman
cet.	: Cetakan
M.	: Masehi
H.	: Hijriah
QS.	: Qur`an Surah
H.R	: Hadis Riwayat
r.a.	: <i>raḍiyallāhu 'anhu</i>
saw	: <i>ṣallallāhu 'alaihi wasallam</i>

Swt : *Subḥānahu wa ta'āla*
a.s. : *'alaihissalam*
Terj. : Terjemahan
tt. : tanpa tahun

ABSTRAK

Judul tesis ini adalah “**Penafsiran Ayat-ayat Moderasi Ahmad Sonhadji dalam ‘*Abru al-Aṣṣīr* Perspektif Hermeneutika Gadamer**” ditulis oleh: **Maisy Rezkiyani Lubis**, NIM: **2020080019**, Mahasiswa Prodi Ilmu al-Qur`an dan Tafsir, Program Pascasarjana UIN Imam Bonjol Padang, tesis ini berjumlah 138 halaman.

Penelitian ini dilatari oleh penafsiran moderasi dari Ahmad Sonhadji, Mufassir Nusantara Abad XX, dalam Tafsir al-Qur`an ‘*Abru al-Aṣṣīr*. Penafsir ini diklaim oleh sebagian sarjana (Norman Suratman, Thaha, dan Nasyrudin) berpengaruh terhadap masyarakat Singapura. Bahkan ia dianggap sebagai ikon tafsir dan tokoh reformis sosial. Penelitian ini menganalisa bagaimana penafsiran Ahmad Sonhadji terhadap ayat-ayat moderasi, serta bagaimana analisis hermeneutika Gadamer terhadap penafsiran Ahmad Sonhadji.

Penelitian ini menggunakan metode kualitatif dengan studi kepustakaan (*Library Research*). Sumber primer yang digunakan adalah kitab Tafsir al-Qur`an ‘*Abru al-Aṣṣīr*. Sedangkan sumber sekunder adalah bahan rujukan kepustakaan yang menjadi pendukung dalam penelitian ini, baik berupa buku, artikel, tulisan ilmiah, dan lain sebagainya. Analisis data penelitian ini menggunakan metode analisis heuristik dengan pendekatan hermeneutika Gadamer.

Hasil penelitian ini mengklasifikasikan ayat-ayat moderasi berdasarkan tiga aspek moderasi Sonhadji, yaitu aspek berinteraksi, bernegara, dan beragama. Berdasarkan penafsiran Sonhadji terhadap ayat-ayat moderasi melahirkan gagasan-gagasan baru, yaitu menegakkan keadilan di mana-mana, menciptakan perdamaian, mengedepankan pendapat bersama, menjalin hubungan tali silaturahmi, patuh terhadap aturan pemimpin, tidak ada unsur paksaan dalam agama, tidak melampaui batas, dan beragama secara proporsional. Penelitian ini ditilik dari hermeneutika Gadamer melalui lima tahapan, yaitu horizon penafsir, horizon teks, historisitas teks, horizon penafsiran, dan horizon kekinian. Di sini penulis tekankan bahwa makna yang dihadirkan Sonhadji ini belum diterapkan oleh masyarakat Singapura. Sonhadji termasuk orang yang pertama memunculkan gagasan moderasi ini. Karena Singapura pada masa itu didikte dengan sekularisme. Salah satu contoh analisis hermeneutika Gadamer seperti penafsiran Sonhadji terhadap surah al-Māidah ayat 8. Dapat dipahami bahwa seorang moderat harus menempatkan dirinya pada posisi tengah, tidak bertindak sewenang-wenang terhadap siapapun sekalipun musuh, dan berlaku adil sesama manusia. Dalam horizon kekinian, moderasi Sonhadji bisa menjadi tumpuan dalam menyelidiki dan meminimalisir timbulnya perpecahan umat.

Kata Kunci: *Penafsiran, Moderasi, Ahmad Sonhadji, ‘Abru al-Aṣṣīr, Hermeneutika Gadamer*

DAFTAR ISI

HALAMAN SAMPUL	
HALAMAN JUDUL	
HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS	i
HALAMAN PERSETUJUAN PEMBIMBING	ii
HALAMAN PENGESAHAN	iii
KATA PENGANTAR	iv
HALAMAN PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS	vii
PEDOMAN TRANSLITERASI	viii
ABSTRAK	xiii
DAFTAR ISI	xiv
BAB I PENDAHULUAN	
A. Latar Belakang	1
B. Rumusan Masalah	10
C. Batasan Masalah	10
D. Tujuan dan Kegunaan Penelitian	11
E. Literature Review	11
F. Metode Penelitian	20
G. Sistematika Penulisan	23
BAB II LANDASAN TEORI	
A. Spektrum Moderasi	25
1. Pengertian Moderasi	25
2. Prinsip-prinsip Moderasi dalam Al-Qur`an	27
3. Konsep dan Gagasan Moderasi	32
B. Hermeneutika Hans-Georg Gadamer	35
1. <i>Wirkungsgeschichte</i> (Keterpengaruhannya oleh Sejarah).....	36
2. <i>Pre-Understanding</i> (Prasangka dan Prapemahaman)	37

3. <i>Fusion of Horizon</i> (Peleburan antar Horizon) dan <i>The Hermeneutical Circle</i> (Lingkaran Hermeneutika)	39
4. <i>Application</i> (Penerapan atau Aplikasi)	40

BAB III AHMAD SONHADJI DAN KARYA TAFSIRNYA

A. Biografi Ahmad Sonhadji	42
1. Kisah Hidup Ahmad Sonhadji	42
2. Pendidikan Ahmad Sonhadji	46
3. Karir dan Pengabdian Ahmad Sonhadji	49
4. Guru-guru dan Murid-murid Ahmad Sonhadji	52
5. Karya-karya Intelektual Ahmad Sonhadji	53
B. Profil Kitab ' <i>Abru al-Aṣīr</i> '	54
1. Latar Belakang Penulisan ' <i>Abru al-Aṣīr</i> '	55
2. Lika-liku Penerbitan ' <i>Abru al-Aṣīr</i> '	56
3. Sumber Penafsiran ' <i>Abru al-Aṣīr</i> '	59
4. Metode Penafsiran ' <i>Abru al-Aṣīr</i> '	68
5. Corak ' <i>Abru al-Aṣīr</i> '	74
6. Kelebihan dan Kekurangan ' <i>Abru al-Aṣīr</i> '	76

BAB IV PRODUKSI MAKNA BARU DALAM PENAFSIRAN AYAT-AYAT MODERASI AHMAD SONHADJI

A. Peta Ayat-ayat Moderasi dalam ' <i>Abru al-Aṣīr</i> '	79
B. Penafsiran Ahmad Sonhadji terhadap Ayat-Ayat Moderasi	81
1. Aspek Berinteraksi Sosial	82
2. Aspek Bernegara	99
3. Aspek Beragama	100
C. Analisis Hermeneutika Gadamer terhadap Penafsiran Ayat-ayat Moderasi Sonhadji	107
1. Horizon Ahmad Sonhadji sebagai Penafsir	107
2. Horizon Teks ' <i>Abru Al-Aṣīr</i> '	110

3. Historisitas <i>Asbabunnuzul</i> Ayat-ayat Term Moderasi dan Nilai-nilai Moderasi	111
4. Penafsiran Moderasi Ahmad Sonhadji	124
5. Horizon Kekinian	127

BAB V PENUTUP

A. Kesimpulan	131
B. Saran	132

DAFTAR PUSTAKA	133
-----------------------------	------------

LAMPIRAN

PROFIL PENULIS